

Июнь 2012 года

**Соображения по вопросу международной защиты в отношении лиц,  
покидающих Сирийскую Арабскую Республику**

1. Беспорядки в Сирийской Арабской Республике, возрастающие с марта 2011 года, приводят к перемещению большого количества гражданского населения. По состоянию на начало июня 2012 года, более 81,000 человек бежали в соседние страны – Иорданию, Ливан, Турцию и Ирак<sup>1</sup>, в то время как более 10800 ходатайств об убежище были зарегистрированы в странах Западной Европы с апреля 2011 года<sup>2</sup>. В дополнение сообщают, что, по некоторым приблизительным подсчетам, более 400000 людей были перемещены внутри Сирии<sup>3</sup>, также предполагается, что тысячи человек были арестованы<sup>4</sup>. Более того, в соответствии с фактами, установленными совместной миссией Правительства и ООН, были выявлены серьезные гуманитарные проблемы в отдельных частях страны. По предварительным подсчетам, не менее миллиона граждан Сирии нуждаются в гуманитарной помощи. В ответ на выявленные результаты был создан План Гуманитарной помощи, возглавляемый Правительством Сирии<sup>5</sup>.
2. Несмотря на договоренность по прекращению насилия, достигнутого в начале апреля 2012 года в рамках шестикомпонентного плана по достижению мира, предложенного Специальным Представителем ООН и Лиги Арабских государств по Сирии, Кофи Аннаном<sup>6</sup>, ООН и средства массовой информации продолжают сообщать о продолжающемся насилии и убийствах в Сирии<sup>7</sup>. С начала беспорядков в марте 2011 года, поступили сообщения о серьезных, широко распространенных и систематических нарушениях прав человека, произвольных арестах большого количества людей и плохом обращении, а общее число

<sup>1</sup> Веб-портал Регионального Плана реагирования по ситуации в Сирии: <http://data.unhcr.org/syrianrefugees>.

<sup>2</sup> Данная цифра включает в себя обращения с ходатайствами «на месте», а также повторные обращения. В соответствии с данными по обращениям с ходатайствами в базе данных EUROSTAT, [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search\\_database](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database), accessed 31 May 2012.

<sup>3</sup> UN News Service, Syria: *New UN response plan awaits government agreement*, 23 April 2012, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f9921302.html>.

<sup>4</sup> UN News Service, *General Assembly demands Syria halt violence without delay*, 16 February 2012, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f3e283e2.html>.

<sup>5</sup> UN News Service, *One million Syrians in need of humanitarian assistance - UN-backed survey*, 29 March 2012, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f7587062.html>; UNifeed News and Media, *Geneva/Syria Humanitarian Aid*, <http://www.unmultimedia.org/tv/unifeed/d/20379.html>.

<sup>6</sup> UN News Service, *UN official stresses need for humanitarian aid in Syria amid diplomatic efforts*, 13 April 2012, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f97b53b2.html>.

<sup>7</sup> UN News Service, *Ongoing violence and killing in Syria 'unacceptable,' says Ban*, 26 April 2012, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f9a527e2.html>. Reports of media outlets, e.g.: BBC, *Syria violence 'leaves 30 dead' despite UN monitors*, 1 May 2012, <http://www.bbc.co.uk/news/world-europe-17906618>.

погибших превышает 9000 человек<sup>8</sup>. Международный Комитет Красного Креста квалифицировал боевые действия в районах Хомса и Идлиба как «локальные гражданские войны»<sup>9</sup>. Ситуация насилия наносит существенный вред наиболее незащищенным категориям населения, например, детям, среди которых, по сообщениям, жертвами стали более 500 человек<sup>10</sup>. Также сообщается о случаях сексуального насилия в отношении мужчин и мальчиков<sup>11</sup>.

3. УВКБ ООН высоко оценивает меры, предпринятые Правительствами преимущественно соседних стран по предоставлению защиты беженцам. Покинувшие Сирию будут продолжать нуждаться в защите до тех пор, пока ситуация в Сирии не улучшится и не позволит им вернуться в условиях безопасности и с достоинством. Принимая во внимание текущую ситуацию в Сирии, лица, покинувшие Сирию и обратившиеся в УВКБ ООН и к правительствам соответствующих принимающих государств, были зарегистрированы в качестве лиц, нуждающихся в международной защите, и получили помощь. Прибывающим заявителям необходимо предоставлять международную защиту и соответствующие права, форма которых может варьироваться в зависимости от того, каким образом будет развиваться ситуация в Сирии, а также в зависимости от возможностей принимающего государства в области рассмотрения и приема.
4. Защита, предоставляемая лицам, покинувшим Сирию, включает обращение, которое предусматривает соблюдение основных принципов гуманности и достоинства лиц, ищущих убежище, а также минимальных гуманитарных стандартов, включая:
  - а. Доступ на территорию и безопасность;
  - б. Защита от принудительной высылки;
  - в. Доступ к жизненно необходимым предметам:
    - i. Адекватное жилье с соответствующими санитарными условиями (либо предоставленное в специально отведенных помещениях, либо в местах, организованных через принимающую общину);
    - ii. Питание;
    - iii. Учреждения здравоохранения;
    - iv. Доступ к начальному образованию;
  - г. Документы;
  - д. Соблюдение принципа единства семьи и, при необходимости, особую защиту детей, в особенности детей без сопровождения/разлученных, включая помощь в поисках родных;

---

<sup>8</sup> См. Media Centre, Office of the High Commissioner for Human Rights, *Statement by Navi Pillay, High Commissioner for Human Rights to the Human Rights Council 19th Special Session on "The deteriorating human rights situation in the Syrian Arab Republic and the killings in El-Houleh"* Geneva, 1 June 2012, <http://www.ohchr.org/en/NewsEvents/Pages/Media.aspx>, UN News Service, *Security Council strongly condemns massacre of civilians in Syria*, 27 May 2012, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4fc5f112.html>; Human Rights Council, 19th session, A/HRC/19/L.38/Rev.1, *Situation of human rights in the Syrian Arab Republic*, 22 March 2012, [http://ap.ohchr.org/documents/dpage\\_e.aspx?si=A/](http://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?si=A/); UN News Service, *Syria: Security Council urges rapid deployment of military observers*, 24 April 2012, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f9a4b5f2.html>.

<sup>9</sup> См., например, Reuters, Stephanie Nebehay, *Some Syria violence amounts to civil war - Red Cross*, 8 May 2012, <http://www.reuters.com/article/2012/05/08/us-syria-redcross-idUSBRE8470D920120508>.

<sup>10</sup> UNICEF, *UNICEF steps up its response to children affected by the crisis in Syria*, 23 March 2012, [http://www.unicef.org/media/media\\_62075.html](http://www.unicef.org/media/media_62075.html).

<sup>11</sup> UN News Centre, *UN human rights chief urges General Assembly to act now to protect Syrians*, 13 February 2012, <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=41216>.

е. Соблюдение принципов недискриминации и свободы передвижения<sup>12</sup>.

В дополнение, нужды особых групп (таких как жертвы пыток, травмы или сексуального насилия) в предоставлении психологической помощи, защите и иной помощи должны быть обеспечены. Это может включать в себя предоставление консультаций и организацию мер по защите относительно проживания, психологического и физического благосостояния<sup>13</sup>.

5. Принимая во внимание ситуацию насилия и конфликта, существует возможность того, что среди лиц, покидающих страну в поисках международной защиты в соседних государствах, могут быть и лица, которые принимали участие в боевых действиях – либо комбатанты<sup>14</sup>, либо вооруженные элементы<sup>15</sup>. Необходимо выявлять и отделять комбатантов или вооруженных элементов по их прибытию с целью сохранения гуманитарного и гражданского характера убежища. И в качестве мероприятий по достижению данной цели необходимо внедрять механизмы идентификации случаев использования комбатантами мест пребывания в принимающих государствах. С обнаруженными лицами, включая детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группами, необходимо обращаться в соответствии с существующими стандартами применимого в данных ситуациях международного права<sup>16</sup>.
6. В то время как большинство граждан Сирии и иных граждан, покидающих Сирию, остаются в регионе, существуют случаи подачи ходатайств о предоставлении международной защиты в отдаленных от данного региона странах. В случае прибытия в государства с установленной системой предоставления убежища, они должны быть приняты соответствующим образом (см. параграф 4 выше), и их

---

<sup>12</sup> См., например, Заключение Исполнительного Комитета Программы Верховного Комиссара ООН по делам беженцев No. 22 (XXXII), *Защита лиц, ищущих убежища, в ситуации их массового притока*, 1981, в: *UN High Commissioner for Refugees, A Thematic Compilation of Executive Committee Conclusions*, 6th edition, June 2011, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f50cfbb2.html>.

<sup>13</sup> См., например, Заключение Исполнительного Комитета Программы Верховного Комиссара ООН по делам беженцев No. 93 (LIII), 2002, *Прием лиц, ищущих убежища, в контексте индивидуальных систем предоставления убежища*, <http://www.unhcr.org/3dafdd344.html>.

<sup>14</sup> Примите к сведению, что УВКБ ООН использует термин «комбатанты» в более широком смысле, чем принято в международном гуманитарном праве, и применяет его в отношении «любого члена правительственных военных сил или незаконных военных формирований (мужчины или женщины), либо любого лица, принимающего активное участие в военных мероприятиях или действиях, либо предпринял действия по рекрутированию или обучению военного персонала, либо состоял в командовании или на должности, позволяющей принимать решения в военной организации, правительственной или незаконной, и которые прибыли на территорию принимающего государства». См. УВКБ ООН, *Operational Guidelines on Maintaining the Civilian and Humanitarian Character of Asylum*, September 2006, p.17. <http://www.unhcr.org/refworld/docid/452b9bca2.html>.

<sup>15</sup> Термин «вооруженные элементы» относится к лицам, носящим оружие, которые могут быть как комбатантами, так и гражданскими лицами. Предполагается, что гражданские лица, носящие оружие в целях самообороны или по причинам, связанным с военными действиями, будут включены в данную категорию. В то время как все вооруженные элементы должны быть разоружены при пересечении границы принимающего государства, только комбатанты должны быть отделены и задержаны. См. УВКБ ООН, *Operational Guidelines on Maintaining the Civilian and Humanitarian Character of Asylum*, September 2006, p.17. <http://www.unhcr.org/refworld/docid/452b9bca2.html>

<sup>16</sup> Включая международное право по правам человека и международное гуманитарное право. В целом, дети, связанные с вооруженными силами или вооруженными группами, не должны задерживаться, однако могут применяться исключения в отношении детей в возрасте от 15 лет и старше по причинам, имеющим отношение к конфликту. В этих случаях задержанные дети должны получить социальные гарантии, как установлено международным гуманитарным правом и правом по правам человека, см. УВКБ ООН, *Operational Guidelines on Maintaining the Civilian and Humanitarian Character of Asylum*, September 2006, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/452b9bca2.html>.

ходатайства должны быть рассмотрены в соответствии с существующей процедурой.

7. Данное руководство необходимо рассматривать в контексте Позиции УВКБ ООН по возвращению в Сирийскую Арабскую Республику, которая не рекомендует возвращение в Сирию на данный момент.<sup>17</sup>
8. Данной руководство подготовлено УВКБ ООН для стран, куда прибывают граждане из Сирии, и будет обновляться по мере изменения ситуации в Сирии.

УВКБ ООН  
Июнь 2012 года

---

<sup>17</sup> См. УВКБ ООН, Позиция УВКБ ООН по возвращению в Сирийскую Арабскую Республику, март 2012, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f50db552.html>.